

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Tragen Sie bei Bedarf geeignete Schutzhandschuhe, um Ihre Hände zu schützen.	If necessary, wear suitable protective gloves to protect your hands.	Si nécessaire, portez des gants de protection appropriés pour protéger vos mains.	Se necessario, indossare guanti protettivi adeguati per proteggere le mani.	Draag indien nodig geschikte beschermende handschoenen om uw handen te beschermen.	Si es necesario, utilice guantes protectores adecuados para proteger sus manos.	V případě potřeby používejte vhodné ochranné rukavice na ochranu rukou.	Ako je potrebno, nosite odgovarajuće zaštitne rukavice kako biste zaštilili ruke.	Po potrebi nosite ustrezne zaščitne rokavice za zaščito rok.	Ha szükséges, viseljen megfelelő védőkesztyűt a kezek védelme érdekében.
Stellen Sie sicher, dass die Zangen isoliert sind und keine beschädigten oder blanken Stellen aufweisen, um Stromschläge zu vermeiden.	To avoid electric shock, make sure the clamps are insulated and have no damaged or exposed parts.	Assurez-vous que les pinces sont isolées et ne présentent aucun endroit endommagé ou dénudé pour éviter les chocs électriques.	Assicurarsi che le pinze siano isolate e non abbiano punti danneggiati o scoperti per evitare scosse elettriche.	Zorg ervoor dat de tang geïsoleerd is en geen beschadigde of kale plekken heeft om elektrische schokken te voorkomen.	Asegúrese de que los alicates estén aislados y no tengan puntos dañados o desnudos para evitar descargas eléctricas.	Ujistěte se, že jsou kleště izolované a nemají žádná poškozená nebo holá místa, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.	Provjerite jesu li kliješta izolirana i nemaju oštećena ili gola mjesta kako biste izbjegli strujni udar.	Prepričajte se, da so klešče izolirane in da nimajo poškodovanih ali golih mest, da preprečite električni udar.	Az áramütés elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a fogók szigeteltek, és nincsenek rajta sérült vagy csupasz foltok.
Verwenden Sie die Telefonzange nur zum Greifen, Halten oder Schneiden von Telefonkabeln, Draht oder ähnlichen Materialien.	Use the telephone pliers only to grip, hold or cut telephone cords, wire or similar materials.	Utilisez la pince téléphonique uniquement pour saisir, maintenir ou couper des câbles téléphoniques, des fils ou des matériaux similaires.	Utilizzare le pinze telefoniche solo per afferrare, trattenere o tagliare cavi telefonici, fili o materiali simili.	Gebruik de telefoontang alleen om telefoonkabels, draad of soortgelijke materialen vast te pakken, vast te houden of door te snijden.	Utilice las pinzas para teléfonos únicamente para agarrar, sujetar o cortar cables telefónicos, alambres o materiales similares.	Telefonní kleště používejte pouze k uchopení, držení nebo stříhání telefonních kabelů, drátů nebo podobných materiálů.	Koristite telefonska kliješta samo za hvatanje, držanje ili rezanje telefonskih kabela, žice ili sličnih materijala.	Telefonske klešče uporabljajte samo za prijemanje, držanje ali rezanje telefonskih kablov, žice ali podobnih materialov.	A telefonfogót csak telefonkábelek, vezetékek vagy hasonló anyagok megfogására, tartására vagy vágására használja.
Verwenden Sie die Zange nicht für andere Zwecke, die sie beschädigen oder die Funktionalität beeinträchtigen könnten.	Do not use the pliers for any other purpose that may damage them or impair their functionality.	N'utilisez pas la pince à d'autres fins qui pourraient l'endommager ou nuire à son fonctionnement.	Non utilizzare le pinze per altri scopi che potrebbero danneggiarle o comprometterne la funzionalità.	Gebruik de tang niet voor andere doeleinden waardoor deze beschadigd kan raken of de functionaliteit kan worden aangetast.	No utilice los alicates para otros fines que puedan dañarlos o afectar su funcionalidad.	Kleště nepoužívejte k jiným účelům, které by je mohly poškodit nebo zhoršit funkčnost.	Nemojte koristiti kliješta u druge svrhe koje bi ih mogle oštetiti ili narušiti funkcionalnost.	Klešč ne uporabljajte za druge namene, ki bi jih lahko poškodovali ali poslabšali njihovo delovanje.	Ne használja a fogót más célokra, amelyek károsíthatják vagy ronthatják a működést.
Überprüfen Sie regelmäßig die Zangenbacken und Schneidkanten auf Verschleiß oder Beschädigung und ersetzen Sie sie bei Bedarf.	Regularly check the jaws and cutting edges for wear or damage and replace them if necessary.	Vérifiez régulièrement l'usure ou les dommages des mâchoires et des bords coupants de la pince et remplacez-les si nécessaire.	Controllare regolarmente che le ganasce e i taglienti della pinza non siano usurati o danneggiati e, se necessario, sostituirli.	Controleer regelmatig de bekken en snijkanten van de tang op slijtage of beschadigingen en vervang deze indien nodig.	Compruebe periódicamente las mordazas y los filos cortantes de los alicates en busca de desgaste o daños y sustitúyalos si es necesario.	Pravidelně kontrolujte čelisti a břity kleští, zda nejsou opotřebené nebo poškozené, a v případě potřeby je vyměňte.	Redovito provjeravajte čeljusti kliješta i rezne rubove na istrošenost ili oštećenje i zamijenite ih ako je potrebno.	Čeljusti klešč in rezalne robove redno preverjajte glede obrabe ali poškodb in jih po potrebi zamenjajte.	Rendszeresen ellenőrizze a fogópofákat és a vágóéleket, hogy nem kopott-e vagy sérült-e, és szükség esetén cserélje ki őket.
Halten Sie die Zangen sauber und frei von Schmutz oder Rückständen, um eine optimale Funktionalität zu gewährleisten.	To ensure optimal functionality, keep the pliers clean and free of dirt or residue.	Gardez la pince propre et exempte de saleté ou de débris pour garantir une fonctionnalité optimale.	Mantenere le pinze pulite e prive di sporco o detriti per garantire una funzionalità ottimale.	Houd de tang schoon en vrij van vuil en puin om een optimale functionaliteit te garanderen.	Mantenga los alicates limpios y libres de suciedad o residuos para garantizar una funcionalidad óptima.	Udržujte kleště čisté a bez nečistot a nečistot, aby byla zajištěna optimální funkčnost.	Držite kliješta čistima i bez prljavštine ili krhotina kako biste osigurali optimalnu funkcionalnost.	Klešče naj bodo čiste in brez umazanije ali ostankov, da zagotovite optimalno delovanje.	Az optimális működés érdekében tartsa tisztán és szennyeződéstől és törmeléktől mentesen a fogót.
Lagern Sie Telefonzangen an einem trockenen und sauberen Ort, um Rostbildung oder Beschädigungen zu vermeiden.	Store telephone pliers in a dry and clean place to avoid rust or damage.	Rangez les pinces téléphoniques dans un endroit sec et propre pour éviter la rouille ou les dommages.	Conservare le pinze del telefono in un luogo asciutto e pulito per evitare ruggine o danni.	Bewaar telefoontangen op een droge en schone plaats om roest of beschadiging te voorkomen.	Guarde los alicates para teléfonos en un lugar seco y limpio para evitar que se oxiden o se dañen.	Telefonní kleště skladujte na suchém a čistém místě, aby nedošlo k jejich korozi nebo poškození.	Čuvajte telefonska kliješta na suhom i čistom mjestu kako biste izbjegli hrđanje ili oštećenje.	Telefonske klešče hranite na suhem in čistem mestu, da preprečite rjavenje ali poškodbe.	A telefonfogót száraz és tiszta helyen tárolja, hogy elkerülje a rozsdásodást és a sérüléseket.
Vermeiden Sie es, die Zangen an Orten zu lagern, an denen sie herunterfallen oder beschädigt werden könnten.	Avoid storing the pliers in places where they could fall or become damaged.	Évitez de ranger les pinces dans des endroits où elles pourraient tomber ou être endommagées.	Evitare di riporre le pinze in luoghi dove potrebbero cadere o danneggiarsi.	Bewaar de tang niet op plaatsen waar deze kan vallen of beschadigd kan raken.	Evite guardar los alicates en lugares donde podrían caerse o dañarse.	Vyvarujte se skladování kleští na místech, kde by mohly spadnout nebo se poškodit.	Izbjegavajte odlaganje kliješta na mjesta gdje bi mogla pasti ili se oštetiti.	Izogibajte se shranjevanju klešč na mestih, kjer bi lahko padle ali se poškodovale.	Ne tárolja a fogót olyan helyen, ahol leeshet vagy megsérülhet.
Halten Sie Telefonzangen außerhalb der Reichweite von Kindern und erklären Sie ihnen die Gefahren und den richtigen Umgang mit Werkzeugen.	Keep telephone pliers out of the reach of children and explain to them the dangers and the correct use of tools.	Conservez les pinces téléphoniques hors de portée des enfants et expliquez-leur les dangers et le bon usage des outils.	Tenere le pinze del telefono fuori dalla portata dei bambini e spiegare loro i pericoli e il corretto utilizzo degli attrezzi.	Houd telefoontangen buiten het bereik van kinderen en leg hen de gevaren en het juiste gebruik van gereedschap uit.	Mantenga las pinzas para teléfonos fuera del alcance de los niños y explíqueles los peligros y el uso correcto de las herramientas.	Udržujte telefonní kleště mimo dosah dětí a vysvětlete jim nebezpečí a správné použití nářadí.	Držite telefonska kliješta izvan dohvata djece i objasnite im opasnosti i pravilnu upotrebu alata.	Telefonske klešče hranite izven dosega otrok in jim razložite nevarnosti in pravilno uporabo orodja.	A telefonfogót tartsa távol a gyermekektől, és magyarázza el nekik a veszélyeket és a szerszámok helyes használatát.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprire alcuni dei rischi generalmente possibili che possono sorgere, ma non può coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken. Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu. Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriti neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti. Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezik az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszzanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.